

Mẫu 02_CBT/SGDHN

(Ban hành kèm theo Quyết định số 606/QĐ-SGDHN ngày 29/9/2016 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội)

Form 02_SGDHN

(Issued with the Decision No. 606/QĐ-SGDHN on 29th September, 2016 of the CES of Hanoi Stock Exchange on the Information Disclosure Regulation of Hanoi Stock Exchange)



**CÔNG TY CỔ PHẦN
VẬN TẢI BIỂN SÀI GÒN
SAIGON SHIPPING
JOINT STOCK COMPANY**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Independence – Freedom – Happiness**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 01 năm 2017,
Ho Chi Minh City, day 11 month 01 year 2017,

**THÔNG TIN BÁO THAY ĐỔI NHÂN SỰ
CHANGE IN PERSONNEL**

**Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội
To: Hanoi Stock Exchange**

Căn cứ theo Nghị quyết HĐQT số 09/NQ-HĐQT-SSC ngày 11/01/2017 v/v “Thay thế người đại diện là thành viên Hội đồng Quản trị”, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty Cổ phần Vận tải biển Sài Gòn như sau:

Based on Board Resolution No. 09/NQ-HĐQT-SSC dated 11th January, 2017, we would like to announce the change in personnel of Saigon Shipping Joint Stock Company as follows:

❖ **Trường hợp bổ nhiệm/ Incase of appointment**

1. Ông/Mr. Lê Văn Pha

- Chức vụ trước khi bổ nhiệm/ Former position in the organization:
Phó Tổng Giám đốc Tổng Công ty Cơ khí Giao thông Vận tải Sài Gòn TNHH Một thành viên/ Deputy General Director - Saigon Transportation Mechanical Corporation (Samco)
- Chức vụ được bổ nhiệm/ Newly appointed position:
Thành viên Hội đồng quản trị - Chủ tịch HĐQT/ Chairman of the Board of Management (“BOM”)
- Thời hạn bổ nhiệm/ Term: Kể từ ngày ký Nghị quyết HĐQT số 09/NQ-HĐQT-SSC ngày 11/01/2017 cho đến kì họp Đại hội đồng cổ đông gần nhất
Since signing Board Resolution No. 09/ NQ-Board-SSC days on dated 11th January, 2017 to the nearest General Shareholders' Meeting
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/ Effective date: ngày 11/11/2017/ 11th January, 2017

❖ **Trường hợp từ nhiệm/ Incase of resignation**

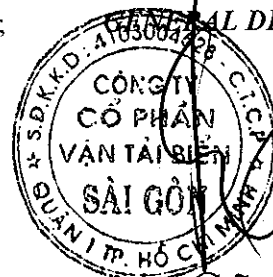
1. Ông/ Mr. Trần Quốc Toàn

- Không còn đảm nhận chức vụ/ Resigned position: Thành viên HĐQT - Chủ tịch HĐQT / Chairman of The BOM
- Ngày bắt đầu có hiệu lực/ Effective date: ngày 11/01/2017/ 11th November, 2017

Tài liệu đính kèm/ Attached documents

- Nghị quyết v/v “Thay thế người đại diện là thành viên HĐQT”;
Board Resolution on the change in personnel;
- Danh sách người có liên quan;
List of related persons.

Người công bố thông tin
Organization representative
TỔNG GIÁM ĐỐC



Đỗ Ngọc Lâm



TP. Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 01 năm 2017

NGHỊ QUYẾT

V/v thông qua việc thay thế người đại diện là thành viên Hội đồng Quản trị

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI BIỂN SÀI GÒN

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 của nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/07/2015 và các văn bản hướng dẫn thi hành;
- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Vận tải biển Sài Gòn (“Saigonship”) được thành lập theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0300424088 do Phòng Đăng ký kinh doanh Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 14/4/2006 (được sửa đổi đến ngày 24/12/2014);
- Căn cứ Đơn từ nhiệm của ông Trần Quốc Toàn ghi ngày 07/12/2016;
- Căn cứ Quyết định số 97/QĐ-HĐTV ngày 25/11/2016 của Tổng Công ty Cơ khí GTVT Sài Gòn TNHH MTV v/v cử người đại diện phần vốn của Tổng Công ty tại Công ty Cổ phần Vận tải biển Sài Gòn;
- Căn cứ Công văn số 1275/SC-PC ngày 07/12/2016 về cử người đại diện phần vốn của Tổng Công ty tại Công ty Cổ phần Vận tải biển Sài Gòn;
- Căn cứ nội dung biên họp HĐQT được tổ chức vào ngày 11/01/2017,

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Nay thống nhất việc thay thế 01 người đại diện đang giữ vị trí là thành viên Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Vận tải biển Sài Gòn bằng 01 đại diện mới dưới đây:

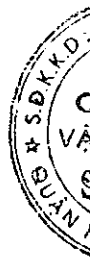
TT	Thành viên hiện tại	Vị trí	Nhân sự thay thế
1	Ông Trần Quốc Toàn	Chủ tịch HĐQT	Ông Lê Văn Pha Quốc tịch: Việt Nam Ngày sinh: 07/03/1960 CMND số: 021 864 227 Ngày cấp: 09/12/2014 Nơi cấp: CA. TP. Hồ Chí Minh

Điều 2. Quyết nghị thay thế 01 thành viên Hội đồng Quản trị mới này có hiệu lực đến kì họp Đại hội đồng cổ đông gần nhất.

Điều 3. Hội đồng Quản trị sẽ trình xin ý kiến Đại hội đồng cổ đông thông qua về việc bổ nhiệm chính thức 01 thành viên Hội đồng Quản trị mới này cho thời gian nhiệm kì còn lại, từ ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông gần nhất cho đến ngày kết thúc nhiệm kì của Hội đồng Quản trị.

Điều 4. Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, các phòng ban chức năng Công ty và ông Lê Văn Pha chịu trách nhiệm tổ chức và triển khai thực hiện các nội dung nêu tại Nghị quyết này.

Điều 5. Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.




Chữ ký của các Thành viên HĐQT:

Nội dung trên đây đã được các thành viên HĐQT kí nhất trí thông qua


Được ký bởi Ông **Trần Quốc Toàn**
Chủ tịch Hội đồng Quản trị

Được ký bởi Ông **Trần Thiện**
Được ủy quyền bởi Ông Nguyễn Đức Lương
Thành viên HĐQT

Chữ ký:



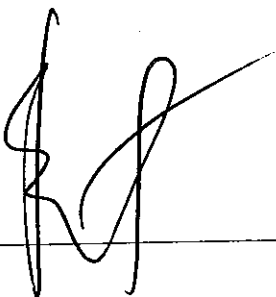
Chữ ký:



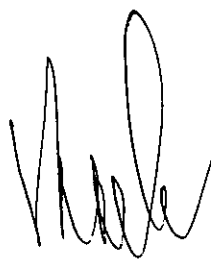
Được ký bởi Ông **Đỗ Ngọc Lâm**
Thành viên Hội đồng Quản trị

Được ký bởi Ông **Trần Thiện**
Thành viên HĐQT

Chữ ký:



Chữ ký:


_____

Được ký bởi Ông **Lê Minh**
Thành viên Hội đồng Quản trị

Chữ ký:

